

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ «ВИТЕБСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ П.М. МАШЕРОВА»

Филологический факультет

Кафедра мировых языков

Допущена к защите

«5» ~~июня~~ 2019 г.

Заведующий кафедрой

 И. П. Зайцева

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ СТУДЕНТОВ
ИЗ ТУРКМЕНИСТАНА ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ
(НА ОСНОВЕ ИНТЕЛЛЕКТ-КАРТ)

Специальность 1-08 80 02 Теория и методика обучения и воспитания (в области
иностранного языка)

Защита 21.06.2018

7 (семь)



Атаджанов Атамырат Бегенджович,
магистрант

Научный руководитель:

Алейникова Ольга Сергеевна,
старший преподаватель

кафедры мировых языков

УО «ВГУ им. П. М. Машерова»

Витебск, 2019

Реферат

Магистерская диссертация 67 с., 4 таблицы, 5 рисунков, 44 источника, 3 прил.

КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ, ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКЕ, ЛЕКСИЧЕСКИЙ НАВЫК, ИНТЕЛЛЕКТ-КАРТА, АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК.

Объектом исследования выступает процесс совершенствования лексических навыков.

Предметом исследования является совместная деятельность учителя и учащихся, направленная на совершенствование лексических навыков студентов посредством использования интеллект-карт.

Цель исследования – изучение специфики работы с интеллект-картами на занятиях по практическому курсу английского языка и разработка практических рекомендаций по совершенствованию иноязычных лексических навыков студентов из Туркменистана.

Методы исследования: анализ педагогической и методической литературы по данной проблеме; наблюдение за учебным процессом в УО «ВГУ имени П. М. Машерова» на филологическом факультете; экспериментальная проверка эффективности совершенствования лексических навыков студентов из Туркменистана.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью выявления положительного влияния интеллект-карт на формирование лексических навыков у студентов из Туркменистана, а также тем фактом, что современный учебный процесс все больше смещается в сторону самостоятельной работы студентов, что, в свою очередь, требует от преподавателя применения наиболее эффективных методов и технологий, позволяющих интенсифицировать процессы усвоения новых и систематизации уже полученных знаний. Сегодня студент должен уметь самостоятельно приобретать знания, применяя их на практике, работать с различными видами информации, анализируя и обобщая, уметь мыслить

критически. Этим условиям соответствует использование на занятиях по иностранному языку такого инструмента, как интеллект-карты.

Элемент новизны: несмотря на то, что проблемы совершенствования лексических навыков изучались различными исследователями, сегодня существует необходимость комплексного рассмотрения вопросов формирования лексических навыков у студентов из Туркменистана, дальнейшей разработки методики обучения на основе упражнений, ориентированных на совершенствование лексических навыков посредством использования интеллект-карт. Таким образом, в магистерской диссертации была предпринята попытка разработать методические рекомендации совершенствования лексических навыков у студентов из Туркменистана при обучении английскому языку посредством работы с интеллект-картами.

Теоретическая значимость исследования: проведен анализ особенностей совершенствования англоязычных лексических навыков студентов из Туркменистана и выявлена лингводидактическая эффективность интеллект-карт.

Практическая значимость исследования: разработаны рекомендации и комплекс упражнений по формированию лексических навыков у студентов из Туркменистана на основе использования интеллект-карт, что поможет оптимизировать процесс обучения английскому языку. Материалы исследования могут применяться преподавателями при обучении английскому языку, студентами при прохождении педагогической практики.

Результаты внедрения: основные положения исследования были апробированы в выступлениях на следующих конференциях:

1. Atajanov, A. B. Mind maps as tools for expanding EFL students' vocabulary / A. B. Atajanov, O. S. Aleinikova // The Youth of the 21st Century: Education, Science, Innovations : Proceedings of V International Conference for Students, Postgraduates and Young Scientists, Vitebsk, December 12, 2018 / Vitebsk State University; Editorial Board: I.M. Prishchepa (Editor in Chief) [and others]. – Vitebsk : Vitebsk State University named after P.M. Masherov, 2018. – P. 139–141.

2. Атаджанов, А. Б. The impact of word mapping on students' vocabulary achievement // От идеи – к инновации : материалы XXVI Междунар. студ. науч.-практ. конф., Мозырь, 25 апр. 2019 г. / УО МГПУ им. И. П. Шамякина ; редкол.: В. Н. Навныко (отв. Ред.) [и др.]. – Мозырь, 2019. – В печати.

3. Атаджанов, А. Б. Применение интеллект-карт при обучении лексике английского языка / А. Б. Атаджанов // Вопросы германской филологии и методики обучения иностранным языкам : материалы XIV Республиканской студенческой научн.-практ. конференции, Брест, 26 апреля 2019 г. / Брест. гос. ун-т; редкол.: Е. Г. Сальникова [и др.]. – Брест, 2019. – В печати.

Содержание

Введение	6
1 Теоретические основы совершенствования иноязычных лексических навыков студентов из Туркменистана на основе интеллект-карт	11
1.1 Лексический навык, его компоненты, основные качества и этапы совершенствования.....	11
1.2 Особенности совершенствования англоязычных лексических навыков студентов из Туркменистана	21
1.3 Лингводидактические аспекты интеллект-карт	27
Глава 2 Методика совершенствования лексических навыков студентов из Туркменистана при обучении английскому языку на основе интеллект-карт	37
2.1 Системная организация лексического материала с помощью интеллект-карт	37
2.2 Методические рекомендации по использованию интеллект-карт в процессе обучения лексике	44
2.3 Апробация эффективности методики и комплекса упражнений в опытном обучении	51
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	59
Список использованных источников.....	63
Приложение А.....	68
Приложение Б	70
Приложение В	82

Введение

В настоящее время обучение иностранным языкам направлено на достижение высокого уровня развития коммуникативной компетенции, одной из составляющих которой выступает компетенция лингвистическая (языковая). Языковая компетенция предполагает владение языком во всех его аспектах: фонетическом, лексическом, грамматическом. Следовательно, формирование лексических навыков становится важнейшей задачей в процессе овладения иностранным языком. Отметим тот факт, что лексика является основным «строительным материалом» языка. В отличие от грамматики, которая отражает отношения между классами слов и всегда обобщает, лексика индивидуализирует высказывание, придаёт ему конкретный смысл. В современной методике преподавания иностранных языков работа над лексикой правомерно рассматривается в свете задач развития речевых умений. Вопросам формирования лексических навыков уделяется довольно большое внимание. Однако на практике большое количество студентов, особенно студентов из Туркменистана, испытывает значительные трудности в овладении лексическим материалом: проявляет низкий уровень сформированности лексических навыков по той или иной изучаемой теме; не способны устанавливать логические взаимосвязи между лексическими единицами; не владеют способами систематизации и структурной организации лексического материала для улучшения его запоминания.

Вопрос поиска таких способов и методов обучения, которые помогали бы студентам из Туркменистана эффективно усваивать иноязычный лексический материал разной сложности и объема, особенно актуален на современном этапе развития высшего образования в Республике Беларусь. Одним из таких способов работы с иноязычной информацией считается построение интеллект-карт. Многие методисты справедливо считают конструирование интеллект-карт очень эффективным способом систематизации и обработки иноязычной информации, в том числе и лексического материала.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью выявления положительного влияния интеллект-карт на формирование лексических навыков у студентов из Туркменистана, а также тем фактом, что современный учебный процесс все больше смещается в сторону самостоятельной работы студентов, что, в свою очередь, требует от преподавателя применения наиболее эффективных методов и технологий, позволяющих интенсифицировать процессы усвоения новых и систематизации уже полученных знаний. Сегодня студент должен уметь самостоятельно приобретать знания, применяя их на практике, работать с различными видами информации, анализируя и обобщая, уметь мыслить критически. Этим условиям соответствует использование на занятиях по иностранному языку такого инструмента, как интеллект-карты.

Объектом исследования выступает процесс совершенствования лексических навыков.

Предметом исследования является совместная деятельность учителя и учащихся, направленная на совершенствование лексических навыков студентов посредством использования интеллект-карт.

Цель исследования – изучение специфики работы с интеллект-картами на занятиях по практическому курсу английского языка и разработка практических рекомендаций по совершенствованию иноязычных лексических навыков студентов из Туркменистана.

Исходя из этой цели, были поставлены следующие задачи:

- 1) рассмотреть понятие «лексический навык», выявить его компоненты и этапы формирования;
- 2) охарактеризовать особенности совершенствования англоязычных лексических навыков студентов из Туркменистана;
- 3) определить лингводидактические аспекты интеллект-карт;
- 4) представить вариант системной организации лексического материала с помощью интеллект-карт;

5) разработать комплекс упражнений, направленный на совершенствование лексических навыков студентов при работе с интеллект-картами;

б) провести опытную проверку эффективности предлагаемого комплекса для совершенствования лексических навыков студентов из Туркменистана.

Для решения поставленных задач были использованы следующие методы: анализ педагогической и методической литературы по данной проблеме; наблюдение за учебным процессом в УО «ВГУ имени П. М. Машерова» на филологическом факультете; экспериментальная проверка эффективности совершенствования лексических навыков студентов из Туркменистана.

Элемент новизны: несмотря на то, что проблемы совершенствования лексических навыков изучались различными исследователями, сегодня существует необходимость комплексного рассмотрения вопросов формирования лексических навыков у студентов из Туркменистана, дальнейшей разработки методики обучения на основе упражнений, ориентированных на совершенствование лексических навыков посредством использования интеллект-карт. Таким образом, в магистерской диссертации была предпринята попытка разработать методические рекомендации совершенствования лексических навыков у студентов из Туркменистана при обучении английскому языку посредством работы с интеллект-картами.

Теоретическая значимость исследования: проведен анализ особенностей совершенствования англоязычных лексических навыков студентов из Туркменистана и выявлена лингводидактическая эффективность интеллект-карт.

Практическая значимость исследования: разработаны рекомендации и комплекс упражнений по формированию лексических навыков у студентов из Туркменистана на основе использования интеллект-карт, что поможет оптимизировать процесс обучения английскому языку. Материалы исследования могут применяться преподавателями при обучении английскому языку, студентами при прохождении педагогической практики.

Содержание исследования нашло отражение в **структуре** диссертации, состоящей из двух глав, введения, заключения, списка используемой литературы и 3-х приложений. В первой главе представлены теоретические аспекты совершенствования лексических навыков у студентов из Туркменистана: рассматривается понятие «лексический навык», определяются его компоненты и выявляются этапы формирования лексических навыков. Также определяются особенности совершенствования англоязычных лексических навыков студентов из Туркменистана и лингводидактические аспекты интеллект-карт. Во второй главе представлен вариант системной организации лексического материала с помощью интеллект-карт, комплекс упражнений, направленный на совершенствование лексических навыков студентов при работе с интеллект-картами. В приложениях А и В содержатся материалы диагностического и итогового срезов. Приложение Б включает комплекс упражнений по совершенствованию лексических навыков, на основе которого проводилось опытное обучение.

Результаты внедрения: основные положения исследования были апробированы в выступлениях на следующих конференциях:

1. Atajanov, A. B. Mind maps as tools for expanding EFL students' vocabulary / A. B. Atajanov, O. S. Aleinikova // The Youth of the 21st Century: Education, Science, Innovations : Proceedings of V International Conference for Students, Postgraduates and Young Scientists, Vitebsk, December 12, 2018 / Vitebsk State University; Editorial Board: I.M. Prishchepa (Editor in Chief) [and others]. – Vitebsk : Vitebsk State University named after P.M. Masherov, 2018. – P. 139–141.

2. Атаджанов, А. Б. The impact of word mapping on students' vocabulary achievement // От идеи – к инновации : материалы XXVI Междунар. студ. науч.-практ. конф., Мозырь, 25 апр. 2019 г. / УО МГПУ им. И. П. Шамякина ; редкол.: В. Н. Навныко (отв. Ред.) [и др.]. – Мозырь, 2019. – В печати.

3. Атаджанов, А. Б. Применение интеллект-карт при обучении лексике английского языка / А. Б. Атаджанов // Вопросы германской филологии и методики обучения иностранным языкам : материалы XIV Республиканской студенческой

научн.-практ. конференции, Брест, 26 апреля 2019 г. / Брест. гос. ун-т; редкол.:

Е. Г. Сальникова [и др.]. – Брест, 2019. – В печати.

Список использованных источников

1. Азимов, Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М. : ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Акименко, В. М. Применение интеллектуальных карт в процессе обучения дошкольников / В. М. Акименко // Начальная школа плюс до и после. – 2012. – № 7. – С. 34–37.
3. Бабинская, П. К. Практический курс методики преподавания иностранных языков : Английский, немецкий, французский : учебное пособие / П. К. Бабинская, Т. П. Леонтьева, И. М. Андреасян и др. – Минск : "Тетра Системс", 2005. – 288 с.
4. Баскова, Ю. С. Формирование базовых компетенций при обучении иностранному языку студентов-бакалавров / Ю. С. Баскова // В мире научных исследований под ред. Петровой Т.А. – Краснодар, 2013.
5. Башкирцева, Е. Н. Некоторые практические вопросы работы над лексикой на средней ступени обучения : (на материале французского языка) / Е. Н. Башкирцева // Иностранные языки в школе. – 2011. – № 4 – С. 47–55.
6. Бершадская, Е. А. Применение метода интеллект-карт для формирования познавательной деятельности учащихся / Е. А. Бершадская // Педагогические технологии : проф. журн. для технологов образования. – 2009. – № 3. – С. 17–21.
7. Бехтерев, С. Майнд-менеджмент: решение бизнес-задач с помощью интеллект-карт / С. Бехтерев; под ред. Г. Архангельского. – М. : Альпина Паблишез, 2009. – 300 с.
8. Бим, И. Л. К проблеме планируемого результата обучения иностранным языкам в средней общеобразовательной школе / И. Л. Бим // Иностранные языки в школе. – 1984. – № 6. – С. 9 – 18.
9. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе : Проблемы и перспективы : учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» / И. Л. Бим. – М. : Просвещение, 1988. – 256 с.

10. Бухбиндер, В. А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам / В. А. Бухбиндер, С. В. Калинина и др. – М. : Высшая школа, 1988. – 373 с.
11. Бьюзен, Т. Думайте эффективно / Т. Бьюзен; пер. с англ. Т. И. Попова. – 2-е изд. – Минск : Попурри, 2009. – 96 с.
12. Бьюзен, Т. Карты памяти : используй свою память на 100 % / Т. Бьюзен, Сюзанна Эббот; [пер. с англ. У. В. Сапциной] – М. : Росмэн, 2007. – 192 с.
13. Бьюзен, Т. Карты памяти : уникальная методика запоминания информации / Т. Бьюзен, Джо Годфри Вуд; [пер. с англ. О. Ю. Пановой] – М. : Росмэн, 2007. – 326 с.
14. Бьюзен, Т. Супермышление / Т. Бьюзен. – Минск. : Издательство Попурри, 2003. – 320 с.
15. Бьюзен, Т. Суперпамять / Т. Бьюзен. – Минск. : Издательство Попурри, 2007. – 212 с.
16. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения ИЯ / Н. Д. Гальскова. – М. : Аркти-Гласа, 2000. – 328 с.
17. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – М. : Академия, 2004. – 336 с.
18. Гез, Н. И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Н. И. Гез, М. В. Ляховицкий, А. А. Миролубов, и др. – М. : Высшая школа, 1982. – 373 с.
19. Елисеева, В. В. Лексикология английского языка : учеб. пособие для студентов фил. факультета / В. В. Елисеева. – СПб. : СПбГУ, 2005. – 80 с.
20. Елухина, Н. В. Преодоление основных трудностей понимания иноязычной речи на слух как условие формирования способности устно общаться / Н. В. Елухина // ИЯШ. – 1996. – № 4. – С. 15-18.
21. Иванов, П. П. Использование интеллект-карт в учебном процессе / П. П. Иванов // Информатика и образование. – 2012. – № 2. – С. 68-71.
22. Каргина, Е. М. Заимствования – как внешний путь обогащения словарного состава немецкого языка / Е. М. Каргина // Гуманитарные научные исследования. – 2014. – № 9 (37). – С. 64–66.

23. Карпова, А. М. Анализ фонетических систем английского и туркменского языков (прогноз относительно туркмено-английской интерференции) / А. М. Карпова // Филологические науки в России и за рубежом: материалы V Междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, декабрь 2017 г.). – СПб.: Свое издательство, 2017. – С. 31–34. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://moluch.ru/conf/phil/archive/258/13011/>. – Дата доступа : 23.02. 2019.
24. Комарова, Е. В. Социокультурная компетенция как часть языкового поликультурного образования средствами иностранного языка / Е. В. Комарова // Гуманитарные научные исследования. – 2015. – № 1 [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://human.snauka.ru/2015/01/9423>. – Дата доступа : 21.02. 2019.
25. Корндорф, Б. Ф. Методика преподавания английского языка / Б. Ф. Корндорф. – М. : Просвещение, 1958. – 325 с.
26. Коростелев, В.С. Основы функционального обучения иноязычной лексике / В. С. Коростелев. – Воронеж: ВГУ, 1990. – 157с.
27. Ляховицкий, М. В. О некоторых базисных категориях методики обучения иностранным языкам / М. В. Ляховицкий // Иностранные языки в школе. – 1973. – № 1. – С. 27–34.
28. Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справ. пособие / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф. Будько, С. И. Петрова. – 9-е изд., стер. – Мн.: Выш. шк., 2004. – 522 с.
29. Ожегов, С. И., Шведова, Н. Ю. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова / Российская академия наук. Институт русского языка имени В. В. Виноградова. – 4-е изд., доп. – М. : Азбуковник, 1997. – 944 с.
30. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования / Е. И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. – М. : Русский язык. Курсы, 2010. – 568 с.
31. Пучкова, А. И. Из опыта формирования лексического навыка у школьников / А. И. Пучкова // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 2. – С. 38–44.

32. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. – М. : Просвещение, 1991. – 287 с.
33. Рощина, Е. В. Функции иностранного языка как учебного предмета в системе обучения в университете / Е. В. Рощина // Иностранные языки на неспециальных факультетах: межвуз. сб. – Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1978. – С. 3–6.
34. Скварча, О. Н. Проблема и принципы отбора лексики при изучении РКИ на начальном этапе / О. Н. Скварча // Актуальні проблеми навчання іноземних студентів на сучасному етапі : матеріали міжнар. наук.-практ. семінару (Суми, 28–29 лютого 2012 р.). – Суми : СумДУ, 2012. – С. 83–87
35. Соловова, Е. Н. Методика обучения ИЯ : Базовый курс лекций / Е. Н. Соловова. – М. : Просвещение, 2002. – 239 с.
36. Филатова, В. М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе / В. М. Филатова. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2004. – 416 с.
37. Филиппова, М. М. Взаимосвязь языка и мышления и изучение иностранного языка / М. М. Филиппова // Филологические науки. – 2010. – № 1. – С. 75–87.
38. Фокина, К. В. Методика преподавания иностранного языка : конспект лекций / К. В. Фокина, Л. Н. Тернова, Н. В. Костычева. – М. : Высшее образование, 2008. – 158 с.
39. Чередниченко, М. Ю. Решение коммуникативных задач на основе профессионально ориентированного текста / М. Ю. Чередниченко // Доклады ТСХА. Вып. 278. – М.: ФГОУ ВПО РГАУ-МСХА им. К.А. Тимирязева, 2006. – С. 935–939.
40. Шамо́в, А. Н. Лексические навыки устной речи и чтения – основа семантической компетенции обучаемых / А. Н. Шамо́в, // Иностранный язык в школе – 2007. – №4. – С.19–25.
41. Шамо́в, А. Н. Познавательная деятельность школьников и формирование лексических навыков разных видов речевой деятельности / А. Н. Шамо́в // Иностранные языки в школе. – 2011. – № 9. – С. 10–17

42. Шареев, И. Г. Интеллект-карты / И. Г. Шареев // Физика : метод. газета для преподавателей физики, астрономии и естествознания. – 2011. – № 16. – С. 12–13.
43. Harmer, J. The Practice of English Language Teaching / J. Harmer. – London: Longman, 2008. – 386 p.
44. Schwartz, R. Word Map Getting Started Vocabulary / R. Schwartz, T. Raphael. – New York: Cambridge University Press, 1995. – 273 p.